

Negotiating Difference  
Contemporary Chinese Art in the Global Context





# Negotiating Difference

## Contemporary Chinese Art in the Global Context

Edited by

Birgit Hopfener  
Franziska Koch  
Jeong-hee Lee-Kalisch  
Juliane Noth

VDG  
Copyright © VDG-Weimar

Besuchen Sie uns im Internet unter  
→ [www.vdg-weimar.de](http://www.vdg-weimar.de)

VDG Weimar startete 2000 den täglichen  
Informationsdienst für Kunsthistoriker  
→ [www.portalkunstgeschichte.de](http://www.portalkunstgeschichte.de)

© Verlag und Datenbank für Geisteswissenschaften, Weimar 2012

Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Einwilligung des Verlages in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme digitalisiert, verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Die Angaben zum Text und Abbildungen wurden mit großer Sorgfalt zusammengestellt und überprüft. Dennoch sind Fehler und Irrtümer nicht auszuschließen, für die Verlag und Autoren keine Haftung übernehmen. Verlag und Herausgeber haben sich nach besten Kräften bemüht, die erforderlichen Reproduktionsrechte für alle Abbildungen einzuholen. Für den Fall, dass wir etwas übersehen haben, sind wir für Hinweise der Leser dankbar.

Gedruckt mit Unterstützung des Exzellenzclusters Asien und Europa im globalen Kontext der Universität Heidelberg, der Eurasian Culture Exchange GmbH Berlin, des Goethe-Instituts Hongkong und der Baden-Württembergischen China-Gesellschaft e. V. Konstanz

Gestaltung & Satz: Lydia Krüger, VDG  
Druck: VDG-Weimar

Umschlaggestaltung unter Verwendung folgender Abbildung:  
*Negotiating Difference*, Konferenzlogo, © hesign, 2009.

ISBN 978-3-89739-717-0

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://d-nb.de> abrufbar.

# CONTENTS

Preface <i>Jeong-hee Lee-Kalisch</i>	9
<b>Introduction</b>	<b>11</b>
Negotiating Difference. Contemporary Chinese Art in the Global Context <i>Birgit Hopfener and Franziska Koch</i>	11
<b>Reconfiguring Modernities in China</b>	<b>33</b>
Modern and Contemporary Chinese Art: Main Issues <i>John Clark</i>	33
Landscapes of Exclusion: The No Name Group and the Multiple Modernities in Chinese Art around 1979 <i>Juliane Noth</i>	49
<b>Questioning Representations of Chineseness by Inhabiting Events of Cultural Difference</b>	<b>63</b>
Destroy the Mirror of Representation. Negotiating Installation Art in the 'Third Space' <i>Birgit Hopfener</i>	63
Cai Guo-Qiang's Fireworks: Igniting a Paranational Landscape <i>Brianne Cohen</i>	75

<b>Re-envisioning Chinese Landscape Painting</b>	<b>87</b>
At the Threshold of (In-)Visibility. Qiu Shihua's 'White' Landscape Paintings <i>Silke von Berswordt-Wallrabe</i>	87
When Contemporary Art Encounters a National Treasure. Fan Kuan's 'Travellers within Mountains and Streams' <i>Wang Ching-Ling</i>	99
<b>Concepts of Body and Gender</b>	<b>113</b>
Reclaiming the Body: Gender Subjectivities in the Performance Art of He Chengyao <i>Doris Ha-lin Sung</i>	113
Elusive Disclosures, Shooting Desire. Xiao Lu and the Missing Sex of Post-89 Performance Art in China <i>Adele Tan</i>	127
<b>Strategies of (Dis-)Engagement</b>	<b>141</b>
Alternative Spatial Practices and Provisional Communities in Contemporary China <i>Beatrice Leanza</i>	141
The Pursuit of Publicness <i>Zheng Bo</i>	157
State of the Art: Davide Quadrio in Conversation with Paul Gladston <i>Davide Quadrio and Paul Gladston</i>	171
<b>The Production of Meaning and Market</b>	<b>189</b>
China's Emerging Art Market: Debates on Art, Criticism, and Commodity in the Early 1990s <i>Peggy Wang</i>	189
Contemporary Chinese Art in the International Auction Market: An Insider's Overview and Assessment in Comparative Perspective <i>Joe Martin Hill</i>	199

Neither Here nor There: Notes on a Mediated History of Contemporary Art in China <i>Pauline J. Yao</i>	217
China and the World of Contemporary Art. Repositioning the Art System in China <i>Thomas Berghuis</i>	227
Locating Displacement: Envisioning the Complex 'Diasporization' of Contemporary Chinese Art <i>Paul Gladston</i>	243
<b>Agency in Spaces of Production and Presentation</b>	<b>259</b>
The Third Studio. How Pedagogical Realism Effects Art Production in the Academy and Beyond <i>Lee Ambrozy</i>	259
Lost and Found Dogs: Desiring Production in Qiu Anxiong's 'We Are the World' <i>Wenny Teo</i>	273
The Dawn of Chinese Contemporary Art in the West. A Look Back at the Making of the Exhibition 'China Avantgarde' 1993 <i>Andreas Schmid</i>	283
(Dis-)Playing 'Mahjong'. Uli Sigg and the Power of Private Collectors in the Global Canonization of Chinese Contemporary Art <i>Franziska Koch</i>	299
<b>Afterword</b>	<b>317</b>
Critical Reflections on the New Challenges of East Asian Art History in the Global Context <i>Jeong-hee Lee-Kalisch</i>	317
<b>Appendix</b>	<b>323</b>
Glossary of Chinese Terms	323

Index	337
Index of Names	337
Index of Key Terms	342
Index of Exhibitions	353
Index of Art Journals	354
Short Biographies of the Authors	355
<b>Color Plates</b>	<b>359</b>

